GALAXY® DVGW



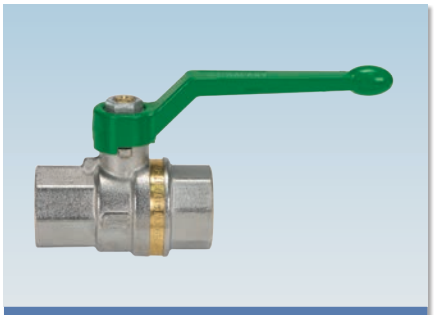
ACS

Voir diagramme pression température
PN 50
Ver diagrama presión/temperatura

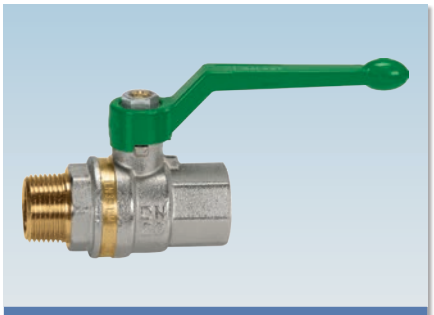
EAU POTABLE
DIN
DVGW
product
AGUA POTABLE

SYSTÈME AUTO NETTOYANT INTÉRIEUR

SISTEMA CON AUTOLAVADO INTERIOR



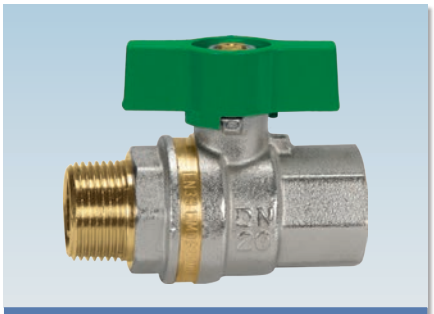
art.	
0504	F/F avec levier en aluminium de 3/8" à 2" H/H con palanca de aluminio de 3/8" a 2"



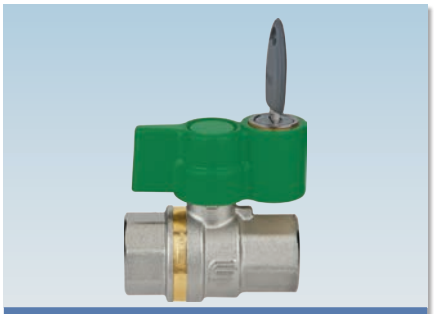
art.	
0505	M/F avec levier en aluminium de 3/8" à 2" M/H con palanca de aluminio de 3/8" a 2"



art.	
0524	F/F avec manette papillon en aluminium de 3/8" à 1" H/H con palanca de aluminio de 3/8" a 1"



art.	
0525	M/F with aluminium lever from 1/2" to 1" M/F mit Alu-Handhebel von 1/2" bis 1"



art.	
0524V...L	F/F avec papillon aluminium et fermeture à clé 1/2" à 1" H/H con mariposa amarillo con cierre de 1/2" a 1"



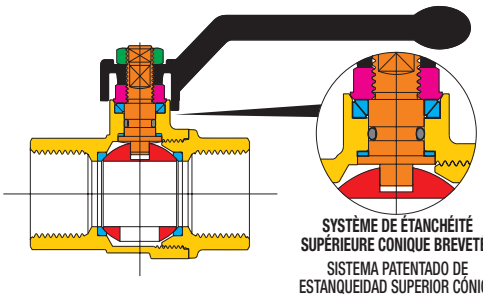
art.	
0594	F/F avec reducteur 1/4" à 2" H/H con RALLENTY de 1/4" a 2"

ICIM UNI EN ISO 9001: 2008

ICIM ISO 14001:2004

GALAXY® DVGW

SECTION / SECCIONADO



SYSTÈME DE ÉTANCHÉITÉ SUPÉRIEURE CONIQUE BREVETÉE
SISTEMA PATENTADO DE ESTANQUEIDAD SUPERIOR CÓNICA

LISTE DE DETAILS: description/matériaux/traitements
LISTA DE LOS ELEMENTOS: descripción/materiales/tratamientos

Corps et manchon fileté Cuerpo y manguito roscado		**CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6) - UBA list**
Presse-étoupe Prensaestopas		**CW617N**
Tige de manoeuvre Eje		**CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6) - UBA list**
Sphère chromée polie Esfera cromada brillante		**CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6) - UBA list**
Joints d'étanchéité Juntas de estanqueidad		**PTFE**
Joint torique d'étanchéité tige Junta tórica de estanqueidad eje		**NBR**
Organe de manoeuvre Organo de mando		**alliage d'aluminium** / aleación Al
Vis de fixation Tornillo de sujeción		**acier zingué** / acero cincado
Traitement extérieur Tratamiento exterior	-	**surface nickelée brillante extérieure laiton brut intérieur** superficie niquelada brillante exterior latón interior

DIMENSIONS / DIMENSIONES

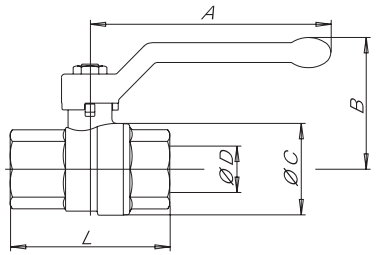


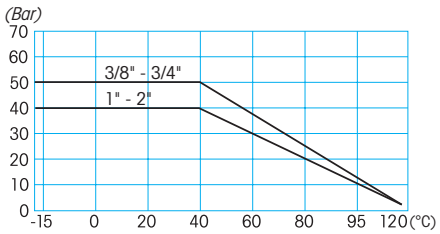
TABLEAU GENERAL: dimensions du robinet par type et mesure
TABLA GENERAL: dimensiones de la válvula por tipo y tamaño

Diamètre nominal mm diámetro nominal mm	10	15	20	25	32	40	50				
Dimension gaz en pouces tamaño gas en pulgadas	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1"1/4	1"1/2	2"				
Ø D passage mm Ø D paso mm	10	15	20	25	32	40	50				
A mm	85	85	105	105	130	130	165				
B mm	41	49	57	61	70	76	92				
Ø C mm	24	32	40	48	60	72	88				
F/F - L mm / H/H - L mm	51	61	70	84	98	108	130				
M/F - L mm / M/H - L mm	54	67	78	89	104	114	136				

DIAGRAMME PRESSION/TEMPERATURE - DIAGRAMA PRESIÓN/TEMPERATURA

Notes détaillées du diagramme pression/temperature et conseils d'utilisation, à la page 460

Para especificaciones sobre el diagrama presión temperatura y consejos de utilización, véase a la página 460



CARACTERISTIQUES TECHNIQUES:

Limites de température: pour fluides de –15°C à + 120°C avec pointes occasionnelles de 130°C (maximum 1 heure)
Limites de pression: pour fluides de 50 bars à 40 bars

CARACTERISTIQUES PARTICULIERES:

Passage: intégral.
Tige: anti-explosion.
Joints latérals: PTFE vierge à haute résistance.
Etanchéité supérieure: **4 joints**
1 joint PTFE - haute pression.
2 joints coniques anti-friction en PTFE - moyenne et basse pression.
1 joint torique - basse pression.
Finition: partie intérieure non nickelée en conformité aux normes européennes futures sur l'eau potable.
Sphère: special système auto nettoyant pour eviter la stagnation de l'eau.

- La série GALAXY DVGW a été conçu afin de repondre aux normes européennes futures sur l'eau potable. La surface intérieure non nickelée et tous les composants au contact de l'eau rendent ce robinet apte à garantir une potabilité parfaite.

Domaine d'utilisation:
la série GALAXY DVGW est recommandée dans les installations de distribution de l'eau, de chauffage industriel et civil, dans les systèmes oléohydrauliques, pneumatiques et agricoles.

Extrémités filetées:
- filets standards mâles et femelles conformes aux normes UNI ISO 7/1 (UNI EN 10226).

Organes de manoeuvre:
levier en aluminium, manette papillon en aluminium, papillon avec clé.

Tous les robinets sont conformes à la directive CE 2014/68/CE et sont tous testés 100% par un essai pneumatique à contrôle électronique.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

Rango de temperatura: para fluidos de –15°C a +120°C con puntas ocasionales de 130°C (máximo 1 hora).
Rango de presión: para fluidos de 50 bares a 40 bares

CARACTERÍSTICAS ESPECÍFICAS:

Paso: total.
Eje: a prueba de explosión.
Juntas laterales: PTFE virgen de alta resistencia.
Estanqueidad superior: **4 juntas**
1 anillo PTFE - alta presión.
2 juntas cónicas anti-fricción en PTFE – mediana y baja presión.
1 junta tórica de estanqueidad eje – baja presión.
Acabado: la parte interior no está niquelada en conformidad con las futuras normas europeas para al agua potable.
Esfera: especial sistema de autolavado para evitar el estancamiento del agua.

- La serie GALAXY DVGW ha sido realizada en conformidad con las futuras normativas europeas para el agua potable. La superficie interna, que no está niquelada, y todas las piezas en contacto con el agua, la vuelven idónea a garantizar una perfecta potabilidad.

Campos de utilización:
la serie GALAXY DVGW se utiliza principalmente en instalaciones de distribución de agua potable, calefacción industrial y civil, hidráulicas, neumáticas y agrícolas.

Extremidades roscadas:
- de serie hembra y macho según normas UNI ISO 7/1 (UNI EN 10226).

Órganos de mando:
palanca de aluminio, mariposa de aluminio, mariposa con llave.

Todas las válvulas respetan la directiva CE 2014/68/CE y son probadas al 100% según un procedimiento de estanqueidad neumática a control electrónico.